

BD BBL Sensi-Disc Designer Dispenser

REF 260640

8801351JAA(02)

2015-03

Русский

одно устройство, 12 позиций, в комплекте (с защитным основанием, защитной крышкой и одной емкостью с осушителем)



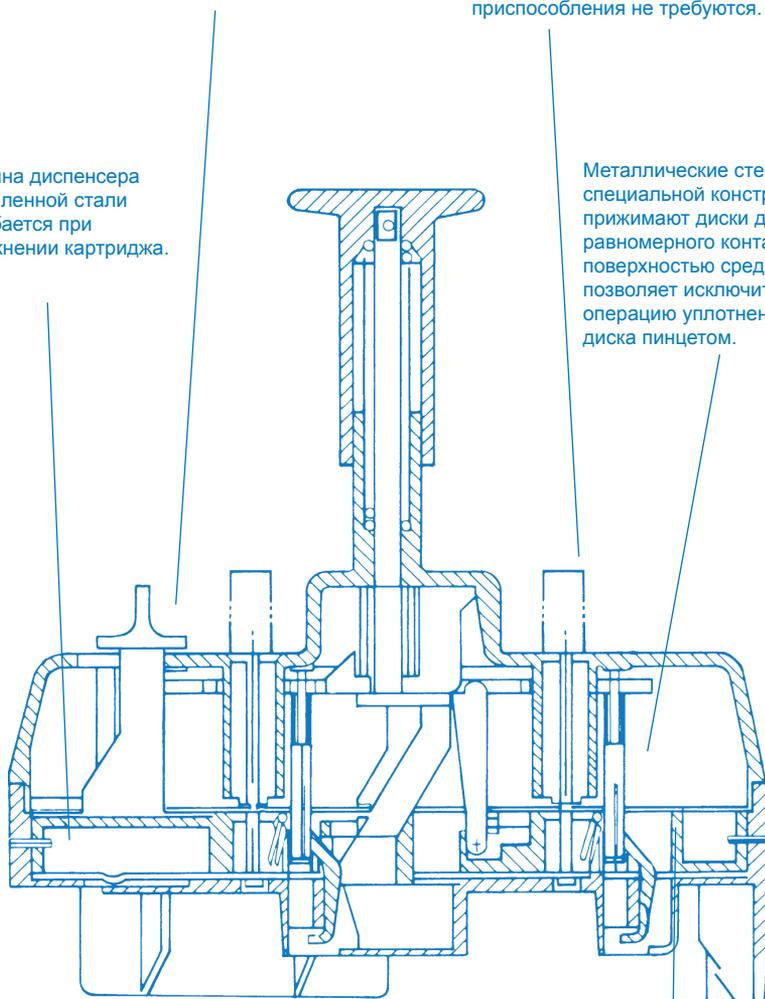
УСТРОЙСТВО ДИСПЕНСЕРА ДИСКОВ BBL SENSI-DISC DESIGNER DISPENSER

Стопорная защелка с захватами для пальцев позволяет легко перемещать механизм фиксации.

Небьющиеся картриджи устанавливаются непосредственно в диспенсер; дополнительные приспособления не требуются.

Пластина диспенсера из закаленной стали не сгибается при опорожнении картриджа.

Металлические стержни специальной конструкции прижимают диски для равномерного контакта с поверхностью среды. Это позволяет исключить ручную операцию уплотнения каждого диска пинцетом.



Защелка прижима предотвращает загрязнение металлического прижимного стержня при отсутствии картриджа в соответствующем положении.

НАЗНАЧЕНИЕ

Диспенсер дисков **Sensi-Disc Designer Dispenser** позволяет установить до двенадцати картриджей дисков **Sensi-Disc** для тестирования чувствительности. Диспенсер используется для размещения дисков в чашках Петри диаметром 150 мм при проведении тестов чувствительности с дисками, в частности при использовании стандартизованного метода.¹⁻⁴

ПРИНЦИПЫ МЕТОДИКИ

Подача дисков осуществляется при нажатии рукоятки управления вниз. Данное устройство обеспечивает расстояние между центрами дисков, равное 33 мм.

Для регулировки высоты основания диспенсера над поверхностью агара не требуется использование регулировочного кольца. Диски размещаются равномерно при толщине слоя агара от 3 до 5 мм и высоте чашки менее 26 мм. Устройство автоматически прижимает диски к поверхности агара, и поэтому выполнение этой операции вручную не требуется.

Каждый диспенсер поставляется в комплекте с соединяемыми основанием и крышкой для защиты устройства от влаги при хранении.

Рекомендуется помещать осушитель в основание диспенсера для поддержания пониженного уровня влажности. В каждом картридже находятся капсулы с осушителем, которые следует заменять при каждой замене картриджа или чаще, если это необходимо. Каждый диспенсер содержит емкость с осушителем, который необходимо регенерировать, когда силикагель (видимый через смотровое окно в верхней части емкости) приобретает розовую окраску. Для регенерации нагревайте емкость в шкафу с циркуляцией воздуха при 150 °С около 3 часов или до восстановления интенсивного синего окрашивания. После охлаждения емкость можно использовать повторно; способность осушителя к поглощению влаги полностью восстанавливается. Также можно заказать емкости с осушителем для замены.

Предупреждения и меры предосторожности.

Для диагностического использования *in vitro*.

При выполнении любых процедур соблюдайте правила асептики и установленные меры биологической безопасности. После использования стерилизуйте в автоклаве подготовленные пробирки, контейнеры из-под образцов и другие загрязненные материалы перед утилизацией.

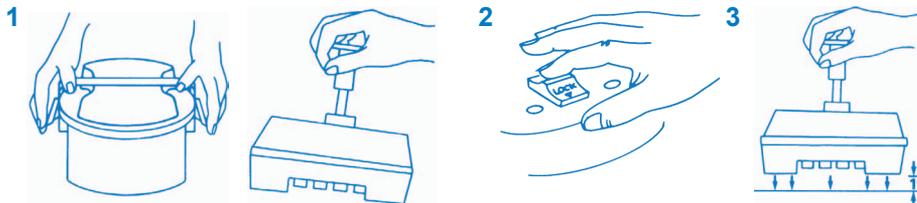
МЕТОДИКА РАБОТЫ

Диспенсеры производятся в соответствии с надлежащими требованиями и проходят тщательные испытания. Безотказная работа обеспечивается при понимании и соблюдении надлежащих методик работы.

В приведенных ниже инструкциях описана работа диспенсера и необходимые меры предосторожности.

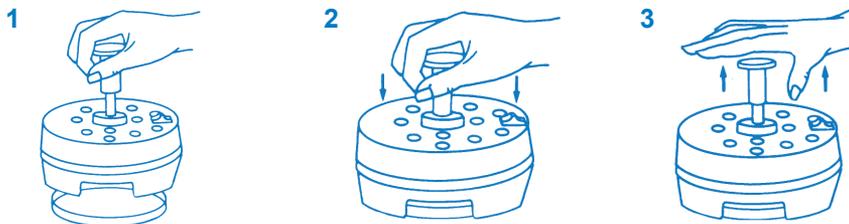
Подготовка

1. Извлеките диспенсер из ящика и поместите на рабочую поверхность.
2. Передвиньте кнопку черного цвета в положение «Lock» (Заблокировано). Диспенсер не будет работать, если кнопка находится в положении «Unlock» (Разблокировано).
3. Поднимите диспенсер на высоту около 3 см и жестко установите его на рабочую поверхность. Выполняйте эту операцию без установленных картриджей в начале ежедневного использования или в случае, если прижимные устройства смещаются при переворачивании диспенсера. Эта операция обеспечивает возврат прижимных устройств в рабочее положение.



Холостой цикл

1. Поднимите диспенсер и поместите его над пустой чашкой Петри.
2. Сильно нажимайте на рукоятку до тех пор, пока не будет слышен звук работы прижимных устройств. (Если диспенсер не работает вхолостую, постучите боковой стороной устройства по боковой стороне рабочего стола и повторите процедуру.)
3. Отпустите рукоятку для ее возврата в верхнее положение.
4. Повторите шаги 1, 2 и 3 несколько раз, чтобы привыкнуть к работе с диспенсером.



Установка картриджей

1. Передвиньте кнопку черного цвета в положение «Unlock» (Разблокировано).
2. Установите картриджи в пронумерованные отверстия и слегка нажмите вниз.
3. Передвиньте кнопку черного цвета в положение «Lock» (Заблокировано). Если кнопка перемещается с усилием, картриджи установлены неправильно. Чтобы исправить ошибку повторите шаги 1 и 2.



Картриджи

Последний диск в каждом картридже имеет маркировку «X». После диска с маркировкой «X» в каждом картридже установлена пластмассовая заглушка зеленого цвета. Она служит для предотвращения работы диспенсера при установленном пустом картридже. Следите за появлением дисков с маркировкой «X» и немедленно устанавливайте новые картриджи.

При установке картриджей в диспенсер убедитесь в том, что первый диск расположен по центру на торце картриджа.

ПРИМЕЧАНИЕ. Маркировка «X» на последнем диске картриджа.



Диспенсер

Перед следующим циклом работы необходимо завершить полный предыдущий цикл работы диспенсера. Тем не менее, при повышенном сопротивлении при нажатии рукоятки ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ и немедленно приступите к «ПРОЦЕДУРЕ ОЧИСТКИ».

ИНСТРУКЦИИ ПО НАНЕСЕНИЮ ДИСКОВ

1. Поднимите диспенсер и поместите его над чашкой с агаром.
2. **Сильно** нажимайте на рукоятку до тех пор, пока не будет слышен звук работы прижимных устройств.

Примечание. Неполное нажатие рукоятки может привести к застреванию дисков в диспенсере. (См. раздел «УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЕВАНИЯ».)

3. Дайте рукоятке вернуться в верхнее положение и снимите диспенсер с чашки с агаром.
4. Осмотрите чашку с агаром на наличие маркировки «X» на каком-либо из нанесенных дисков.
5. Замените все пустые картриджи.

1



2



3/4



Примечание. «X»

5

Новый картридж



УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЕВАНИЯ

1. Перемещая картридж в обратном направлении, передвиньте кнопку черного цвета в положение «Unlock» (Разблокировано). Извлеките все картриджи и снова установите их в диспенсер в перевернутом положении.

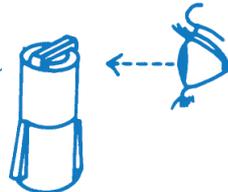
Передвиньте кнопку черного цвета в положение «Lock» (Заблокировано).

Тщательно осмотрите торец каждого картриджа на наличие пластмассовой заглушки зеленого цвета или деформированных дисков. Заглушка зеленого цвета указывает пустой картридж, требующий замены. Деформированные диски можно извлечь вручную и выбросить.

1



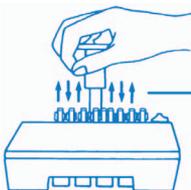
Нижняя часть картриджа



2. **Холостой цикл диспенсера**

С картриджами, установленными в диспенсере в перевернутом положении, выполните несколько холостых циклов работы диспенсера, чтобы убедиться в отсутствии помех при работе. На этом «УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЕВАНИЯ» завершено.

2



Холостой цикл

Примечание. Иногда диск может быть выдан диспенсером кромкой вперед и погружен в агар; следует немедленно извлечь вертикально стоящий диск из среды стерильным пинцетом и уложить его в чашке горизонтально в центральной точке первоначального контакта. Иногда возможно погружение дисков, расположенных горизонтально. Это может повлиять на точность измерения площади зоны. Поэтому рекомендуется повторить тест перед принятием минимального промежуточного или минимального чувствительного результата.

Если диск погружен в среду, рекомендуется выполнить очистку прижимного устройства. Если диск не установлен или установлен на ребро, возможно загрязнение прижимного устройства; чтобы определить наличие загрязнения тщательно проверьте среду вокруг диска на наличие следов прижимного устройства. При наличии каких-либо следов необходимо считать, что произошло загрязнение прижимного устройства и необходимо выполнить его очистку в соответствии с «ПРОЦЕДУРОЙ ОЧИСТКИ И УДАЛЕНИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЙ».

ОЧИСТКА И УДАЛЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЙ

При каждой замене картриджей или при загрязнении прижимного устройства в результате соприкосновения с поверхностью засеянного агара в процессе работы следует выполнять очистку и удаление загрязнений с прижимного устройства (прижимных устройств) в соответствии с приведенной ниже методикой.

1. Извлеките все картриджи с дисками **Sensi-Disc** из устройства и установите кнопку блокировки в положение «Lock» (Заблокировано).
2. Установите перевернутый картридж с дисками **Sensi-Disc** в загрязненное положение диспенсера (при регулярной очистке установите перевернутые картриджи во все положения).
3. Поместите в пустую чашку Петри диаметром 150 мм 65 – 70 мл 3 % раствора Lysol.
4. Поместите в пустую чашку Петри диаметром 150 мм 65 – 70 мл 85 % раствора изопропилового спирта.
5. Поместите в две чашки Петри диаметром 150 мм 65 – 70 мл стерильной дистиллированной воды.
6. Установите диспенсер над чашкой с раствором Lysol.
7. Нажмите рукоятку вниз до освобождения прижимных устройств. Удерживайте рукоятку нажатой в течение 30 секунд.
8. Повторите шаги 6 и 7 с раствором изопропилового спирта.
9. Повторите шаги 6 и 7 для каждой чашки с дистиллированной водой. Это обеспечит полное удаление моющих средств.

На этом процедура очистки и удаления загрязнений прижимных устройств завершена. Остатки спирта и воды на прижимных устройствах испарятся. Устройство можно убрать для хранения или, если тестирование не завершено, просушить прижимные устройства, несколько раз выдвигая их полным нажатием рукоятки, предварительно установив устройство над стерильным полотенцем, марлевым компрессом, тампоном или другим стерильным впитывающим материалом. Прижимные устройства также можно высушить на воздухе, но это потребует дополнительного времени в зависимости от температуры и относительной влажности в помещении, в котором хранится диспенсер.

УХОД ЗА ДИСПЕНСЕРОМ

1. При необходимости диспенсер, защитное основание и защитную крышку можно протирать водой, изопропиловым спиртом или 3 % раствором Lysol. *Не используйте щелочные моющие средства, органические растворители или абразивные чистящие средства.* После очистки перед установкой картриджей следует всегда тщательно высушивать устройство на воздухе.
2. Избегайте использования диспенсера в чрезмерно холодном или горячем состоянии. Следует дать диспенсеру нагреться или остыть до комнатной температуры. После использования следует как можно быстрее возвращать загруженный диспенсер в холодильник. Не храните диспенсер в морозильной камере.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед работой с диспенсером **BBL Sensi-Disc** Dispenser прочитайте вкладыш.

При отсутствии подачи одного или нескольких дисков выполните следующие действия.

1. Убедитесь в том, что рукоятка находится в ВЕРХНЕМ положении.
2. Убедитесь в том, что кнопка блокировки находится в положении «Unlock» (Разблокировано).
3. Проверьте наличие пустых или поврежденных картриджей.
4. Проверьте наличие отделившихся дисков.

Чтобы извлечь отделившиеся или застрявшие диски, выполните следующие действия.

1. Извлеките картриджи.
2. Установите кнопку блокировки в положение «Lock» (Заблокировано).
3. Нажмите рукоятку несколько раз.
4. Проверьте наличие застрявших дисков в нижней части. При их наличии установите перевернутые картриджи в соответствующие положения и выполните цикл работы диспенсера над стерильной поверхностью.

СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае какой-либо неисправности, которую не удастся устранить путем операций, описанных в разделах «УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЕВАНИЯ», «ПРОЦЕДУРА ОЧИСТКИ И УДАЛЕНИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЙ» или «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ», следует обратиться к местному представителю компании BD для получения дальнейших указаний.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания Becton Dickinson предоставляет гарантию на диспенсер **BBL Sensi-Disc** в течение двух лет начиная с даты получения. Эта гарантия дает владельцу право на бесплатный ремонт или замену при обнаружении дефектов, возникших в результате нормального износа. Для ремонта или замены в рамках условий настоящей гарантии следует обратиться к местному представителю компании BD для получения дополнительных указаний.

Действие гарантийных обязательств прекращается, если диспенсер **BBL Sensi-Disc** подвергался разборке, использовался не по назначению или с нарушением инструкций. Компания Becton Dickinson не предоставляет каких-либо явных или подразумеваемых гарантий, за исключением указанных выше.

Для активации настоящей гарантии заполните и вышлите приложенный возвратный купон в течение 10 дней после получения диспенсера **BBL Sensi-Disc**. Если возвратный купон не будет отправлен, действие гарантии прекращается через два года после даты производства.

Заполните этот раздел для справки. Серийный номер: _____ Дата покупки: _____

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

1. Bauer, A.W., W.M.M. Kirby, J.C. Sherris, and M. Turck. 1966. Antibiotic susceptibility testing by a standardized single disk method. *Am. J. Clin. Pathol.* 45: 493-496.
2. Ryan, K.J., F.D. Schoenkecht, and W.M.M. Kirby. 1970. Disc sensitivity testing. *Hospital Practice.* 5: 91-100.
3. Food and Drug Administration. Standardized disc susceptibility test. Section 460.1, Title 21 of the Code of Federal Regulations.
4. National Committee for Clinical Laboratory Standards. 1997. Approved Standard M2-A6, Performance standards for antimicrobial disk susceptibility tests, 6th ed. National Committee for Clinical Laboratory Standards, Wayne. Pa.

Служба технической поддержки BD Diagnostics: обращайтесь к местному представителю компании BD или на сайт www.bd.com/ds.

BBL Sensi-Disc Designer Dispenser

Сертификат качества

Компания **Becton, Dickinson and Company**
предоставляет настоящий сертификат

Наименование лечебного учреждения или лаборатории _____

на срок 2 (два) года начиная с _____

Месяц	День	Год
-------	------	-----

Настоящий сертификат предоставляет владельцу право на бесплатный ремонт или бесплатную замену диспенсера **BBL Sensi-Disc Designer Dispenser** в случае обнаружения дефектов, возникших в результате нормального износа.

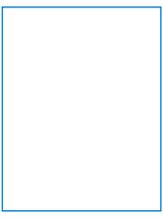
Для ремонта или замены в рамках условий настоящей гарантии следует связаться по телефону с местным представителем компании BD. В ходе телефонного разговора будет достигнуто соглашение о ремонте или замене диспенсера. При возврате диспенсера к нему должна быть приложена этикетка с обратным адресом (с указанием строения, комнаты, ответственного лица, номера заказа на покупку и другими сведениями по мере необходимости). Ниже следует указать серийный номер диспенсера, который находится в середине на нижней стороне устройства.

Действие гарантийных обязательств прекращается, если диспенсер **BBL Sensi-Disc Designer Dispenser** подвергнется разборке, использовался не по назначению или с нарушением инструкции. Компания не предоставляет каких-либо явных или подразумеваемых гарантий, за исключением указанных выше.

Для активации настоящей гарантии заполните и вышлите приложенный купон в течение 10 дней после получения диспенсера **BBL Sensi-Disc Designer Dispenser**. Заполните и сохраняйте настоящий сертификат для последующего использования.

Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152

Серийный №: _____



BD
Diagnostic Systems
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

ВОЗВРАТНЫЙ КУПОН

Диспенсер **BVL Sensi-Disc** Designer Dispenser приобретен нижеподписавшейся стороной, которая настоящим письмом запрашивает предоставления гарантии, действующей в течение 2 лет.

Подпись _____

Лечебное учреждение или лаборатория _____

Адрес _____

Город, область, почтовый индекс _____

Телефон _____

Дистрибьютор _____

Дата получения _____

Серийный № _____



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Lysol is a trademark of Reckitt and Colman, Inc.
BD, BD Logo, and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD